

# HOUSE BILL 1144

F1

(9lr1988)

## ENROLLED BILL

— *Ways and Means/Education, Health, and Environmental Affairs* —

Introduced by **Delegates Lehman, Pena-Melnyk, Acevero, B. Barnes, Barron, Boyce, Charkoudian, Charles, Fennell, W. Fisher, Hettleman, Ivey, Jackson, Moon, Palakovich Carr, Proctor, Rogers, Solomon, Stewart, Turner, Valentino-Smith, Washington, Wells, and K. Young**

Read and Examined by Proofreaders:

\_\_\_\_\_  
Proofreader.

\_\_\_\_\_  
Proofreader.

Sealed with the Great Seal and presented to the Governor, for his approval this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ at \_\_\_\_\_ o'clock, \_\_\_\_\_ M.

\_\_\_\_\_  
Speaker.

### CHAPTER \_\_\_\_\_

1 AN ACT concerning

2 **County Boards of Education – Equal Access to Public Services for Individuals**  
3 **With Limited English Proficiency**

4 FOR the purpose of ~~requiring certain county boards of education to fully implement a~~  
5 ~~certain requirement to provide equal access to public services for individuals with~~  
6 ~~limited English proficiency on or before a certain date; making conforming changes~~  
7 requiring county boards to take certain reasonable steps to provide equal access to  
8 public services for certain individuals with limited English proficiency; and generally  
9 relating to county boards of education and equal access to public services for  
10 individuals with limited English proficiency.

11 BY adding to

---

#### EXPLANATION: CAPITALS INDICATE MATTER ADDED TO EXISTING LAW.

[Brackets] indicate matter deleted from existing law.

Underlining indicates amendments to bill.

~~Strike out~~ indicates matter stricken from the bill by amendment or deleted from the law by amendment.

*Italics indicate opposite chamber/conference committee amendments.*



1 Article – Education  
 2 Section 4–135  
 3 Annotated Code of Maryland  
 4 (2018 Replacement Volume and 2018 Supplement)

5 ~~BY repealing and reenacting, without amendments,~~  
 6 ~~Article – State Government~~  
 7 ~~Section 10–1103(a)~~  
 8 ~~Annotated Code of Maryland~~  
 9 ~~(2014 Replacement Volume and 2018 Supplement)~~

10 ~~BY repealing and reenacting, with amendments,~~  
 11 ~~Article – State Government~~  
 12 ~~Section 10–1103(b)~~  
 13 ~~Annotated Code of Maryland~~  
 14 ~~(2014 Replacement Volume and 2018 Supplement)~~

15 SECTION 1. BE IT ENACTED BY THE GENERAL ASSEMBLY OF MARYLAND,  
 16 That the Laws of Maryland read as follows:

17 **Article – Education**

18 **4–135.**

19 ~~ON OR BEFORE JULY 1, 2022, EACH COUNTY BOARD SHALL FULLY IMPLEMENT~~  
 20 ~~THE REQUIREMENTS OF § 10–1103 OF THE STATE GOVERNMENT ARTICLE TO~~  
 21 ~~PROVIDE EQUAL ACCESS TO PUBLIC SERVICES FOR INDIVIDUALS WITH LIMITED~~  
 22 ~~ENGLISH PROFICIENCY.~~

23 (A) EACH COUNTY BOARD SHALL TAKE REASONABLE STEPS TO PROVIDE  
 24 EQUAL ACCESS TO PUBLIC SERVICES FOR INDIVIDUALS WITH LIMITED ENGLISH  
 25 PROFICIENCY.

26 (B) REASONABLE STEPS TO PROVIDE EQUAL ACCESS TO PUBLIC SERVICES  
 27 UNDER SUBSECTION (A) OF THIS SECTION INCLUDE:

28 (1) THE PROVISION OF ORAL LANGUAGE SERVICES FOR PARENTS  
 29 AND GUARDIANS WITH LIMITED ENGLISH PROFICIENCY, WHICH MUST BE THROUGH  
 30 FACE-TO-FACE, IN-HOUSE ORAL LANGUAGE SERVICES IF IN-PERSON CONTACT IS  
 31 ON A WEEKLY OR MORE FREQUENT BASIS; AND

32 (2) THE TRANSLATION OF VITAL DOCUMENTS ORDINARILY  
 33 PROVIDED TO THE PUBLIC INTO ANY LANGUAGE SPOKEN BY ANY LIMITED ENGLISH  
 34 PROFICIENT POPULATION THAT CONSTITUTES AT LEAST 3% OF THE OVERALL  
 35 POPULATION WITHIN THE COUNTY AS MEASURED BY THE UNITED STATES CENSUS.

~~Article State Government~~

~~10-1103.~~

~~(a) Each State department, agency, or program listed or identified under subsection (c) of this section shall take reasonable steps to provide equal access to public services for individuals with limited English proficiency.~~

~~(b) Reasonable steps to provide equal access to public services include:~~

~~(1) the provision of oral language services for individuals with limited English proficiency, which must be through face to face, in-house oral language services if contact between the agency and individuals with limited English proficiency is on a weekly or more frequent basis;~~

~~(2) (i) the translation of vital documents ordinarily provided to the public into any language spoken by any limited English proficient population that constitutes 3% of the overall population within the geographic area served by a local office of a State program OR A COUNTY BOARD, AS DEFINED IN § 1-101 OF THE EDUCATION ARTICLE, as measured by the United States Census; and~~

~~(ii) the provision of vital documents translated under item (i) of this item on a statewide basis to any local office OR A COUNTY BOARD, AS DEFINED IN § 1-101 OF THE EDUCATION ARTICLE, as necessary; and~~

~~(3) any additional methods or means necessary to achieve equal access to public services.~~

SECTION 2. AND BE IT FURTHER ENACTED, That this Act shall take effect July 1, 2019.

Approved:

\_\_\_\_\_  
Governor.

\_\_\_\_\_  
Speaker of the House of Delegates.

\_\_\_\_\_  
President of the Senate.